

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

ALLEGED VIOLATIONS
OF THE 1955 TREATY OF AMITY, ECONOMIC
RELATIONS, AND CONSULAR RIGHTS

(ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN *v.* UNITED STATES
OF AMERICA)

ORDER OF 8 APRIL 2019

2019

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

VIOLATIONS ALLÉGUÉES
DU TRAITÉ D'AMITIÉ, DE COMMERCE
ET DE DROITS CONSULAIRES DE 1955

(RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN *c.* ÉTATS-UNIS
D'AMÉRIQUE)

ORDONNANCE DU 8 AVRIL 2019

Official citation:

*Alleged Violations of the 1955 Treaty of Amity, Economic Relations,
and Consular Rights (Islamic Republic of Iran v. United States
of America), Order of 8 April 2019,
I.C.J. Reports 2019, p. 352*

Mode officiel de citation:

*Violations alléguées du traité d'amitié, de commerce
et de droits consulaires de 1955 (République islamique d'Iran c. Etats-Unis
d'Amérique), ordonnance du 8 avril 2019,
C.I.J. Recueil 2019, p. 352*

ISSN 0074-4441
ISBN 978-92-1-157369-5

Sales number	1167
N° de vente:	

8 APRIL 2019

ORDER

ALLEGED VIOLATIONS
OF THE 1955 TREATY OF AMITY, ECONOMIC
RELATIONS, AND CONSULAR RIGHTS

(ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN *v.* UNITED STATES
OF AMERICA)

VIOLATIONS ALLÉGUÉES
DU TRAITÉ D'AMITIÉ, DE COMMERCE
ET DE DROITS CONSULAIRES DE 1955

(RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN *c.* ÉTATS-UNIS
D'AMÉRIQUE)

8 AVRIL 2019

ORDONNANCE

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 2019

2019
8 April
General List
No. 175

8 April 2019

**ALLEGED VIOLATIONS
OF THE 1955 TREATY OF AMITY, ECONOMIC
RELATIONS, AND CONSULAR RIGHTS**

(ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN *v.* UNITED STATES
OF AMERICA)

ORDER

The President of the International Court of Justice,

Having regard to Article 48 of the Statute of the Court and to Article 44, paragraphs 3 and 4, of the Rules of Court,

Having regard to the Order dated 10 October 2018, whereby the Court fixed 10 April 2019 and 10 October 2019, respectively, as the time-limits for the filing of the Memorial of the Islamic Republic of Iran and the Counter-Memorial of the United States of America;

Whereas, by a letter dated 1 April 2019 and received in the Registry on the same day, the Co-Agent of the Islamic Republic of Iran requested the Court to extend by one and a half months the time-limit for the filing of the Memorial, and indicated the reasons for that request; and whereas, on receipt of that letter, the Deputy-Registrar, referring to Article 44, paragraph 3, of the Rules of Court, transmitted a copy thereof to the Agent of the United States of America;

Whereas, by a letter dated 5 April 2019 and received in the Registry on the same day, the Agent of the United States of America indicated that her Government had no objection to the extension of the time-limit requested by the Islamic Republic of Iran,

Extends to 24 May 2019 the time-limit for the filing of the Memorial of the Islamic Republic of Iran;

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 2019

8 avril 2019

2019
8 avril
Rôle général
n° 175

VIOLATIONS ALLÉGUÉES
DU TRAITÉ D'AMITIÉ, DE COMMERCE
ET DE DROITS CONSULAIRES DE 1955

(RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN c. ÉTATS-UNIS
D'AMÉRIQUE)

ORDONNANCE

Le président de la Cour internationale de Justice,

Vu l'article 48 du Statut de la Cour et les paragraphes 3 et 4 de l'article 44 de son Règlement,

Vu l'ordonnance du 10 octobre 2018, par laquelle la Cour a fixé, respectivement, au 10 avril 2019 et au 10 octobre 2019 les dates d'expiration des délais pour le dépôt du mémoire de la République islamique d'Iran et du contre-mémoire des États-Unis d'Amérique;

Considérant que, par lettre datée du 1^{er} avril 2019 et reçue au Greffe le même jour, le coagent de la République islamique d'Iran a prié la Cour de proroger d'un mois et demi le délai pour le dépôt du mémoire et a indiqué les raisons à l'appui de cette demande; et considérant que, dès réception de cette lettre, le greffier adjoint, se référant au paragraphe 3 de l'article 44 du Règlement, en a fait tenir copie à l'agent des États-Unis d'Amérique;

Considérant que, par lettre datée du 5 avril 2019 et parvenue au Greffe le même jour, l'agent des États-Unis d'Amérique a indiqué que son gouvernement n'avait pas d'objection à la prorogation de délai sollicitée par la République islamique d'Iran,

Reporte au 24 mai 2019 la date d'expiration du délai pour le dépôt du mémoire de la République islamique d'Iran;

Extends to 10 January 2020 the time-limit for the filing of the Counter-Memorial of the United States of America; and

Reserves the subsequent procedure for further decision.

Done in English and in French, the English text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this eighth day of April two thousand and nineteen, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others transmitted to the Government of the Islamic Republic of Iran and the Government of the United States of America, respectively.

(Signed) Abdulqawi Ahmed YUSUF,
President.

(Signed) Philippe COUVREUR,
Registrar.

Reporte au 10 janvier 2020 la date d'expiration du délai pour le dépôt du contre-mémoire des Etats-Unis d'Amérique;

Réserve la suite de la procédure.

Fait en anglais et en français, le texte anglais faisant foi, au Palais de la Paix, à La Haye, le huit avril deux mille dix-neuf, en trois exemplaires, dont l'un restera déposé aux archives de la Cour et les autres seront transmis respectivement au Gouvernement de la République islamique d'Iran et au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique.

Le président,

(*Signé*) Abdulqawi Ahmed YUSUF.

Le greffier,

(*Signé*) Philippe COUVREUR.
